

Per l'occitan a l'escòla publica

ENSENHAD'ÒC

Butletin del

**CREO
LENGADÒC**



n°81 - rentrée 2026



Amb lo sosten de



Le CREO est votre association. Il a besoin de vous pour exister.

Agenda militant

- 10 octobre : AG CREO Lengadòc- Université Paul-Valéry
- 1^{er} week-end des vacances de la Toussaint : colloque FLAREP au Pays Basque
- 7 novembre : AG FELCO - Université Paul-Valéry
- Juin 2027 : Total Festum du CREO en Lozère
- Juillet *Estivada* en Aveyron

Trois façons d'adhérer au CREO

- renvoyer le bulletin d'adhésion joint à cet *Ensenhad'òc* à l'adresse indiquée
- se connecter sur le site de la plateforme Helloasso : urlr.me/xRNRCH
- scanner le QR code ci-dessous.



En 2026-2027 le CREO renouvelle son partenariat avec *Lo Diari**. En adhérant au CREO, vous pouvez profiter de réductions sur votre abonnement. Malgré la légère augmentation du prix, l'opération reste intéressante : pour 10 € en plus de l'adhésion au CREO, au lieu de 27€ en passant directement par *Lo Diari*, vous faites une économie importante et vous aidez une entreprise culturelle pédagogiquement utile.

Votre adhésion vous permet aussi de demander des aides pour vos projets pédagogiques et votre formation personnelle.

*Offre disponible jusqu'au 15/12

ENSENHAD'ÒC

n°81 - rentrée 2026

Vie associative

- Editorial **4**
- Rapport d'activité **8**

Informations administratives

- Situation du premier degré **9**
- Lauréat.es 2026 du CRPE spécial occitan **14**

Projets pédagogiques

- Aude **15**
- Hérault **17**
- Gard **28**
- Lozère **33**
- Projet pédagogique académique 26/27 **38**

Université Recherche

- Université Paul-Valéry **39**
- Dispositif *Ensenhar* - Témoignages **40**
- Publications **41**
- Agenda de la recherche **47**

REDACTION

Fabienne Albert

Eric Astié

Estelle Augier

Catarina Bataller

Tristan Bonnet

Sylvan Chabaud

Deva Dauriac

Aurélie Dieudonné

Sophie Dussaut-Leriché

Jean-Yves Flandin

Laura Galibert

Marie-Laure Jourdan

Antoine Larguier

Marion Lavergne

Isabelle Nuell

Jocelyn Papon

Virginie Polge

Julie Rastoul

Joëlle Rossignol

Barbara Rouquette

Aurélie Sapet

Céline Serva

Marie-Jeanne Verny

Alexia Vie

CORRECTIONS ET MISE EN PAGE

Benoit Bolano

Claire Torreilles

Lucie Tressoldi

Marie-Jeanne Verny

Editorial

Marie-Jeanne Verny

Amies et amis, acteurs et soutiens de l'enseignement public de l'occitan, nous avons le plaisir de vous présenter un nouveau *Ensenhad'òc*. Une fois de plus, nous remercions tous les collègues impliqués dans la publication de ce bulletin qui témoigne du travail de toute l'année dans l'académie de Montpellier.

Ensenhad'òc se veut l'écho du travail associatif du CREO, à commencer par le rapport d'activité que vous trouverez à l'intérieur du bulletin.

Vie interne du CREO

Le rôle du CREO et de tous ceux qui font vivre l'association est de représenter l'enseignement public de l'occitan à tous les niveaux de la société : élus, responsables administratifs ou syndicaux. Dans les temps durs que nous traversons, l'école n'est pas épargnée et l'action collective est plus que jamais nécessaire pour penser les difficultés sociales, économiques, écologiques, et pour les affronter. Le CREO est, depuis sa création vers 1960, le lieu de la réflexion et de l'action pour défendre, développer et faire connaître l'enseignement public de l'occitan. Il vit de votre engagement et de votre confiance. Le nombre d'adhérents a augmenté en dix ans, de 70 à 145, ce qui est la condition de notre représentativité partout où nous devons intervenir. Vous qui recevez ce bulletin, pensez que l'influence de l'association dépend de ce geste d'adhésion, en rien négligeable.

Tout au cours de l'année, les élus du CA ont eu de nombreux échanges et essayé de répondre au mieux aux problèmes rencontrés.

La Journée *Total Festum*, organisée à Lézignan-Corbières, a permis, sur l'initiative de Mélanie Roussel, professeure d'occitan à Lézignan et Narbonne, d'associer enseignants, élèves et parents pour valoriser le cursus bilingue de la maternelle au collège. À cette occasion le CREO a invité, et bien entendu rétribué le musicien Jocelyn Papon qui est intervenu devant quelque 80 élèves. Notons que les subventions accordées par la région ne couvrent que la moitié du budget de nos journées pédagogiques annuelles. Plusieurs collègues ont tenu les stands du CREO à Salinelles (30) ou à Sébazac (12). Les stands sont l'occasion de vendre des livres et des outils pédagogiques indispensables à la diffusion de notre culture vivante et aussi à la bonne santé financière de l'association. C'est même la condition de son fonctionnement en général, et en particulier de la dispense d'aides aux projets pédagogiques et à la documentation (3000 €) dont vous trouverez dans le bulletin la présentation détaillée.

Relations avec les autorités académiques

Deux CALR (conseil académique des langues régionales) se tiennent par an. Chacun est préparé par un groupe départemental de travail. Cela représente dix réunions annuelles qui demandent chacune un long temps de préparation technique, de concertation, d'études de dossiers, puis de rédaction de comptes rendus... Ce sont des réunions essentielles où les questions de fond sont posées, argumentées et parfois les décisions prises. Nous devons reconnaître que les DSDEN aussi bien que le rectorat font preuve au cours des échanges d'une réelle attention et d'une volonté de trouver des accords à tous les niveaux. La ténacité du CREO dans ce cadre, en collaboration avec l'OPLO (office public de la langue occitane) et les syndicats nous ont permis d'avancer sur plusieurs sujets. C'est ainsi, par exemple, que, s'agissant de la formation continue qui était problématique cette année dans le Gard, nous avons obtenu un poste dans le cadre du dispositif *Ensenhar* et la possibilité pour cinq collègues d'assister au stage académique de début d'année.

Relations avec les collectivités territoriales

Nous regrettons, une fois encore, l'absence quasi systématique des élus – que ce soit de la Région, des départements, des communes ou métropoles – dans les comités de travail dont nous venons de parler où ils sont officiellement convoqués par le rectorat. Ce dispositif représente pourtant le lieu où les problèmes sont soulevés et discutés *démocratiquement* – plutôt que dans les couloirs ou par relations personnelles –, le lieu où le poids politique, le métier, l'influence de chaque élu sont essentiels vis-à-vis de notre administration de tutelle, si tant est qu'ils souhaitent participer au développement pour tous de l'enseignement de la langue régionale. Bien entendu, les élus, nous les sollicitons individuellement ici ou là quand se pose une question urgente de poste ou de moyens. Mais il leur manque souvent une vue d'ensemble de l'enseignement – sinon la connaissance de son existence même !

Enfin, si nous recevons encore de plusieurs collectivités des soutiens financiers qui valent reconnaissance organique (1500 € de la Région via *Total Festum*, 1000€ du Département de l'Hérault et 1000€ de la Ville et Métropole de Montpellier), nous devons toutefois noter, comme l'an dernier, une importante baisse des aides apportées à l'enseignement public, conséquence, comme on sait, des difficultés croissantes des collectivités territoriales. Nous regrettons une nouvelle diminution de subventions pour l'an prochain.

Citons :

- la baisse de la subvention à *Zo Petaçon*, notre association-relais qui porte le projet pédagogique académique réunissant les élèves du public (plus d'un millier). De ce fait, décision a été prise de n'organiser un rassemblement que tous les deux ans, ce qui réduit considérablement la portée du travail remarquable et reconnu de nos professeurs des écoles.
- l'annonce, à la fin de 2024-25, de la suspension d'aides aux projets culturels en occitan et catalan (PEC CO), et ensuite, pour l'OPLO des bourses *Ensenhar* pour les étudiants ainsi que de l'aide à l'inscription au DCL.

Nous rappelons que l'enseignement public de l'occitan concerne au moins 13000 élèves dans notre académie et que cet enseignement a pour vocation, selon le texte de la loi de 2021, d'être proposé à tous. Nous demandons, en qualité d'enseignants et de citoyens, et de militants, que l'aide à l'enseignement de la langue régionale soit plus transparent qu'il n'est actuellement dans tous les instances, nationale, interrégionales, régionales ou locales... C'est une position de principe pour nous et nous la renouvelons ici : il nous semble normal que les chiffres soient publiés, que l'on sache clairement quelle somme est affectée par qui et à qui, quelle que soit la complexité (toute relative d'ailleurs) des structures aidantes et aidées.

Notons aussi certaines avancées, montpelliéraines par exemple (vous en verrez d'autres dans le bulletin et nous vous invitons à en signaler de votre côté), avancées pas nécessairement financières, mais plutôt culturelles et politiques :

- Grâce à l'implication du pôle « Culture et patrimoine » de la Métropole de Montpellier, et en particulier de Marie Susplugas qui en a été l'âme, le projet culturel de 2025 « Max Rouquette à Montpellier » a été largement réussi. Pour 2026-27, le projet « Femmes occitanes » est également prometteur.
- Avec les élections municipales s'est créé un collectif « Montpellier l'occitane », regroupant les associations occitanistes de la ville et qui a su dialoguer avec l'équipe élue. Il s'en suit la nomination à la langue et culture occitanes d'un adjoint, Alban Zanchiello et d'un vice-président de la Métropole, Eric Penso. Tous deux se sont engagés à poursuivre l'œuvre de Boris Bellanger avec qui nous avons fait un bout de chemin et que nous tenons à remercier.

Situation de l'enseignement

Sur 20 lycées où l'on enseignait l'occitan il y a dix ans, il ne reste plus que 10. Les effectifs sont toujours insuffisants pour assurer le suivi en collège et nourrir les viviers d'étudiants qui se destinent à des professions demandant une bonne compétence linguistique. C'est, entre autres, le statut dévalorisé des options au lycée qui aboutit à une telle situation. Le nombre de professeurs certifiés et agrégés d'occitan ne cesse de diminuer de ce fait, ainsi que les postes mis au concours. Une partie des services est consacrée à l'enseignement de la valence, ou à multiplier le nombre d'établissements, ce qui est épuisant et douloureux. Plusieurs professeurs en fin de carrière expriment leur amertume.

Meilleure situation en premier degré : les contributions à ce bulletin en font état. Cependant, on constate que le développement du bilinguisme souffre d'un manque de personnel qualifié, malgré l'apport du dispositif *Ensenhar professor*. Les sites créés sont parfois fragilisés par l'absence de personnels de remplacement, par les réformes de la formation – les titulaires d'une licence d'occitan deviennent trop rares à l'heure actuelle. Heureusement les sites plus anciens sont souvent tenus par l'énergie de collègues motivés et compétents, en plusieurs écoles où leur efficacité est reconnue.

In fine, et sans surprise, le CREO regrette les positions hésitantes ou parfois hostiles de certains cadres intermédiaires (IEN, Chefs d'établissements) devant les projets de développement du bilinguisme occitan-français, qu'ils émanent de la hiérarchie de l'éducation nationale ou de projets impulsés au niveau régional. Sur ce point, il ne faut pas cesser, ensemble, d'être vigilants et solidaires. Sur ce, chères et chers collègues, bonne rentrée à tous et bonne réussite !

Le CREO est votre association professionnelle et a besoin de vous pour exister.

Nous vous attendons nombreux et nombreuses à l'AG du 10 octobre pour que vous nous fassiez part de vos besoins, de vos expériences, de vos propositions de participation à l'action commune. Nous vous attendons aussi à l'AG de la FELCO le 7 novembre, où vous pourrez échanger avec les collègues des autres académies. N'hésitez pas bien sûr à nous signaler les problèmes rencontrés assez tôt pour qu'il nous soit possible d'intervenir.

Pensez à vous abonner – gratuitement – à notre lettre hebdomadaire

<https://www.felco-creo.org/abonnement/>.

RAPPORT D'ACTIVITÉ

Le détail du travail du CREO est disponible sur notre site.
Pour chaque action, merci de cliquer sur le titre de l'article.

RELATIONS AVEC LES AUTORITÉS ACADEMIQUES

7-10-25 : Agrégation langues de France

Madame la Rectrice répond au CREO

16-11-25 : Le CREO écrit à Madame la Rectrice

18-11-26 : Conseil académique des langues régionales

04-11-25 : Groupe de travail Aude

14-11-25 : Groupe de travail Gard

14-11-25 : Groupe de travail Lozère

10-11-25 : Groupe de travail Hérault

09-02-26 : Audience CREO Lengadòc SE/UNSA – FSU à la DSDEN du Gard

08-04-26 : Un seul poste au CRPE bilingue public ? Le CREO Lengadòc interpelle les DSDEN

16-04-26 : Groupe de travail Aude

06-05-26 : Groupe de travail Gard

11-05-26 : Groupe de travail Lozère

11-05-26 : Groupe de travail Hérault

01-07-26 : Conseil académique des langues régionales

VIE ASSOCIATIVE

04-10-25 : AG CREO Lengadòc

29-10-25 : Un questionnaire pour connaître la situation de travail des collègues

11-02-26 : Lo CREO Lengadòc ajuda los projèctes pedagogics

08-04-26 : Le CREO Lengadòc consulte les enseignants

16-05-26 : Jornada Total Festum del CREO Lengadòc a Lesinhan de las Corbièras

RELATIONS AVEC LES ÉLUS

07-09-25 : Le CREO Lengadòc present a l'Antigone des associations

24-12-25 : Projets éducation artistique et culturelles en catalan et occitan – Bilan et perspectives

08-04-26 : Un seul poste au CRPE bilingue public ? Le CREO Lengadòc interpelle les élus de la Région

17-06-26 : Montpellier, ville et métropole s'engagent pour l'occitan

INFORMATIONS ADMINISTRATIVES

Situation du premier degré

À L'AIDE Demande aux collègues titulaires du CRPE occitan

Les écoliers bilingues sont de plus en plus nombreux alors que le nombre de professeurs en poste diminue

Vous êtes titulaire du CRPE occitan? Demandez les postes fléchés au mouvement. Votre compétence est précieuse.

Si des collègues s'intéressent au bilinguisme, encouragez-les: des formations existent.

Tous ensemble, luttons pour l'occitan à l'école publique.

Aude Fabienne Albert

● **Le mouvement**

Hugo Trocellier prendra le poste bilingue CP-CE1 de l'élémentaire de Montréal d'Aude. Il remplace Annelise Guillien qui prend un poste de remplaçante.

Elise Blayac est titularisée sur le poste de CP de l'école Marie Curie de Lézignan.

● **Des montées de cohortes**

Pour la rentrée 2026, l'école élémentaire de Montréal accueille les premiers CM1. Le nombre d'élèves bilingues en augmentation nécessite une nouvelle organisation. Anaïs Biard Levitzki enseignera seulement en occitan et travaillera en miroir avec une collègue monolingue.

L'école Jean Jaurès de Narbonne voit la montée d'un groupe de CE2. Mélanie Geray fonctionnera comme Anaïs avec la formule : 1 maîtresse/1 langue. Ce sera la Professeure des écoles stagiaires bilingue Estelle Quintana qui assurera le côté français. Une bonne façon de mettre les deux collègues dans les meilleures conditions pour préparer la rentrée 2027, pour laquelle il faudra implanter un poste supplémentaire bilingue.

● Rassemblement occitan dans l'Aude

Élèves et enseignants l'attendaient, le rassemblement départemental occitan est revenu cette année, le 9 juin, à Capendu où 1800 élèves se sont retrouvés pour profiter des spectacles vivants proposés dans le cadre des *Encontradas*. Après avoir travaillé sur le projet pédagogique *Bufa, bufa Ventolet*, petits et grands ont pu assister à un spectacle de théâtre de qualité qui reprenait histoires et chansons bien connues de toutes et tous.



Plusieurs autres ateliers ont été proposés : joutes linguistiques, chants, danses traditionnelles, expériences scientifiques, rondes et jeux dansés, contes, chasse au trésor dans la médiathèque...

Merci aux artistes : la compagnie La fulgurée, les conteurs Alan, Ives et Bernadette, les groupes Aqueles, Abdel et Jocelyn, Castanha e Vinovèl et les Cazellots, qui se prêtent au jeu de ce public particulier.

Merci également aux conseillères pédagogiques des autres départements et aux retraités qui viennent toujours prêter la main pour cette manifestation qui redonne la pêche.

Hérault Céline Serva

● Une visite institutionnelle pour las *Encontradas*



La Rectrice et le nouveau DASEN du département sont venus à Sérignan pour découvrir l'événement qui clôture le projet pédagogique, accompagnés des élus de la Région Occitanie et de la commune qui porte ces rencontres de manière considérable. La journée a été enchantée par le spectacle, la pratique des danses, du chant, de la musique, des contes... Les retours des enseignants et des élèves ont été plus que positifs.

● Rentrée 2026

L'école Laure Moulin de Clermont l'Hérault accueille Alexia Bouges, enseignante formée par le dispositif *Ensenhar-professor*. Nous devons saluer l'engagement de Déva Dauriac durant 20 ans sur le parcours bilingue. Elle poursuit son aventure dans une autre école où l'occitan aura toute sa place, en compagnie de Clémentine Mayzoué. L'école de Clermont a un poste fléché vacant.

À Mireval, l'école élémentaire aura une nouvelle directrice. L'année 25/26 a été difficile pour les collègues ; il a été très malaisé de maintenir la parité horaire pour tous les élèves malgré la volonté de la direction académique de donner des moyens supplémentaires (heures de professeurs du 2nd degré). Un poste fléché est vacant, mais la collègue non bilingue, affectée à titre provisoire, souhaite se former.

À Montpellier, les équipes bilingues – maternelle et élémentaire – sont stables. En 2026 /27, la continuité au collège Clemenceau est marquée par l'ouverture d'un enseignement de mathématiques en occitan, avec Tristan Bonnet, professeur issu du dispositif *Ensenhar-professor*.

Côté biterrois, l'école Nelson Mandela fêtera fin septembre le départ à la retraite de Josette Soliva, première actrice du cursus bilingue de Montpellier. Myriam Bazza, stagiaire cette année, a été nommée à titre définitif. L'équipe pédagogique accueille un nouveau collègue stagiaire : Thomas Dellong que nous félicitons pour sa réussite du concours. Pour compléter l'équipe bilingue et renforcer les ressources humaines du parcours, deux collègues monolingues souhaitent se former en occitan.

Sérignan et Villeneuve-lès-Béziers voient leurs cohortes bilingues monter. Un gros problème à Villeneuve : 3 postes fléchés sont vacants et marquent le manque de professeurs bilingues formés. La parité horaire sera impossible, nous aurons des ruptures de continuité. Une bonne nouvelle cependant : une nouvelle collègue, Vanessa Baudéan, arrive à la maternelle de Sérignan et souhaite se former.

Gard Aurélie Dieudonné

● Rentrée 2026

Saint Hippolyte du Fort

À l'école maternelle : Laure Teulle continue l'enseignement bilingue en MS/GS et fait découvrir l'occitan dans les autres classes de l'école.

À l'école élémentaire, Juliette Domergue, qui a validé son année de stage à Saint Hippolyte cette année aura les CP. Nous accueillerons Pauline Marcon qui aura le CE1/CE2. Laurie Munsch reste sur son poste et aura les CM1/CM2.

Nous souhaitons la bienvenue à Carole Thérond, nouvelle directrice, enseignante habilitée en occitan.

Au Vigan, pas de changement

Stéphanie Bages et Nathalie Gay assurent l'enseignement bilingue en maternelle. Raphaële Motte, Anaïs Cambiaire et Corine Delhay se partagent les classes élémentaires.

À Saint Privat des Vieux

Noemie François et Virginie Polge continuent sur leur poste à temps partiel. Nous accueillerons, sur le troisième poste fléché, Sophie Maurin, motivée pour se former à l'occitan. Sur l'école est aussi nommée Amélie Blanchard, .

● Formation

Cette année, une visioconférence d'une heure et demie a été proposée aux directeurs et directrices des cursus bilingues, occasion de revoir les textes qui régissent l'enseignement de l'occitan, d'échanger sur les particularités de leur école, et créer un collectif pour s'entraider et répondre à des situations semblables d'un cursus à l'autre.

Les enseignants qui se forment via le dispositif Devenir Autonome en Langue avaient participé en 2025 au *Total Festum* du CREO en proposant une visite de la ville sur la thématique de l'eau. S'adresser à un public est source de stress mais surtout de progrès : il faut oser parler ! Cette année, ils ont décidé de vivre à nouveau l'expérience en proposant une promenade culturelle dans les rues de Nîmes. Une façon motivante de travailler toutes les compétences langagières et de produire des ressources en occitan pour les sorties scolaires dans le Gard.

À la rentrée 2026, le stage académique proposé chaque année à 5 enseignants par département se déroulera à Méjannes-le-Clap, dans le Gard. Une semaine en immersion pour améliorer son niveau de langue et approfondir ses connaissances en didactique des langues vivantes.

Pour l'année 2026-27 également, Elsa Moquet partira se former à l'université de Montpellier avec le dispositif *Ensenhar-Professor*. Nous remercions la DSDEN, l'OPLO et la Région pour le financement de ces dispositifs de formation.

- Comme chaque année, le projet académique avec Ventolet et Espaurugal a accompagné les classes pour l'apprentissage de l'occitan. Chacun, élèves, instituteurs, parents, a regretté cependant de ne pas pouvoir se rencontrer à Mende pour les *Encontradas* ! Certains ont essayé de se regrouper entre écoles proches mais cela ne permet pas de voir des spectacles vivants occitans... Tous et toutes attendent avec impatience les *Encontradas 2027*

- Fèst'òc a Marvejols 4ème édition autour du feu de la Saint Jean

Ce festival est devenu un rendez vous attendu par tout le monde. Chaque année, les écoliers et les collégiens participent à cette fête. Cette année, ils ont chanté avec la Bande à Koustik. En soirée, la compagnie La Fulgurée a partagé son spectacle *Fènix* avec la population du village.



- Total Festum du Pont de Montvert organisé par Zo, Mai !

Un IEO 48, Zo, Mai ! est né. Il a porté le Total festum du Pont de Montvert avec habitants du village et associations locales. Une vraie réussite : un grand nombre de participants dont beaucoup de jeunes, pour danser. Cette édition s'est voulu une passation entre générations. Nous avons retrouvé les groupes Aiga linda et Tetra Lyre le vendredi puis des groupes de musique plus jeunes comme le groupe de Samuel Bouchet et un DJ electro-trad le samedi. Défilés et conférences ont complété le week-end. La Saint-Jean a regroupé beaucoup de monde : un plaisir de voir sauter le feu avec motivation et énergie.



● Changements d'enseignant(e)s

Cette année, un mouvement important pour les enseignants en occitan de la Lozère...

Marie Del Torchio qui réussit son CRPE en 2025 est nommée à l'école La Costarada de Marvejols à titre définitif.

Un autre poste était libre dans la même école. C'est Manon Fages qui l'a obtenu. Manon s'est formée à l'occitan sur son temps personnel (les mercredis) il y a deux ans. Elle a réussi la validation de ses compétences ce qui lui a permis d'enseigner en classe bilingue.

À Saint Chély, Christine Chevalier a libéré son poste. Charlotte Rouveyre va assurer l'enseignement bilingue aux élèves de CP de l'école.

À l'école maternelle Les-solelhons de Mende, **Géraldine** laisse son poste pour des aventures nouvelles. Une collègue qui arrive de Haute-Garonne, Axelle Bousquet, prendra la suite.

Un demi-poste de titulaire remplaçant occitan a été mis en place. Enzo Latreille de Fozières, lui aussi formé sur son temps personnel les mercredis, prendra en charge les classes bilingues quand les enseignant(e)s ne seront pas là.

Nous félicitons tous ces enseignant(e)s pour leur mutation et nous leur désirons de prendre du plaisir dans leur nouvelle fonction

● Faculté d'éducation de Mende

CRPE M2 spécial 2026 : Après de grandes difficultés, un poste au CRPE a été attribué à la Lozère. L'étudiante qui l'a obtenu poursuit sa scolarité pour un an et prendra une classe en charge à la rentrée 2027.

CRPE L3 spécial 2026 : Il n'y a pas eu de place pour la Lozère.

Deux étudiantes ont participé aux ateliers linguistiques pour apprendre l'occitan à la FDE de Mende pour 2025-2026. Une d'elle, inscrite en L3 à la rentrée 2026, passera le CRPE spécial occitan. Nous lui souhaitons une belle année à venir.

Lauréats du CRPE spécial

Le CREO s'est mobilisé en début d'année 2026 contre la publication d'un nombre de postes insuffisant. La pression a eu des résultats puisque l'académie compte désormais 7 lauréats.

Ont été reçus au niveau licence Thomas Dellong, Amélie Blanchard et Pyrène Vialade.

Pour le niveau master, nous accueillons Estelle Quintana, Emilie Géray, Julie Rebiguet et Pauline Marcon qui seront en poste dès la rentrée 2026

Nous leur souhaitons une bonne année scolaire.

PROJETS PÉDAGOGIQUES

Aude

ATELIERS CHANT ET RYTHMES OCCITANS

Jocelyn Papon

ECOLE MARIE CURIE

Lézignan-Corbières

En tant que professionnel de la musique en occitan, dans le cadre du Total Festum du CREO (16 mai), je suis intervenu au printemps dans les classes bilingues de l'école Marie Curie de Lézignan-Corbières dans l'Aude.

Les ateliers – financés par le CREO – se sont déroulés sur deux sessions d'une heure. Les 80 enfants de la maternelle au CM2 ont appris un chant que j'ai écrit sur une mélodie traditionnelle, qui évoque le travail de la vigne et des vendanges. Le thème a été choisi au regard de la réalité culturelle et économique de la plaine Lézignanaise entourée de vigne. Ainsi les enfants ont pu apprendre du vocabulaire propre au domaine viticole. Ce chant est entrecoupé de percussions corporelles, une approche assez complète de la musique qui permettait à chaque enfant de découvrir ses capacités musicales propres. Les enfants ont pu approcher de manière ludique un travail de chœur et d'accompagnement rythmique, qui favorise les sensibilités à la musique, la coopération, l'écoute et la coordination quelles que soient leurs prédispositions.

L'idée était de préparer une intervention des élèves sur scène lors du concert de notre trio Rescontre (musiques croisées des cultures du Maghreb, d'Espagne et d'Occitanie avec Abdel Bouzbiba, Manuel Bazar et moi-même) du 16 mai à la MJC de Lézignan. Tous les enfants n'ont malheureusement pas pu y être présents pour des raisons que les professeurs connaissent, l'événement étant organisé hors temps scolaire. Mais ceux qui ont participé ont pu découvrir le fait de se produire face à un public tout en étant accompagnés par des musiciens et leurs instruments.



Ce moment fut une belle réussite et les enfants ont soulevé l'enthousiasme du public, un plaisir communicatif qui a pu se lire sur leurs visages et dans la qualité de leur présentation.

Comme j'avais un peu anticipé le manque de présence des enfants le jour du concert, nous avons fait lors du dernier jour d'atelier une répétition générale sous forme de concert dans la cour de l'école devant toutes les classes réunies pour l'occasion. Ainsi, tous les enfants ont pu vivre les mêmes sensations de plaisir et de fierté du travail accompli.

Pour ma part, j'ai pris un réel plaisir à transmettre ce chant et ces rythmes aux enfants et je pense que c'était réciproque. Je remercie les équipes pédagogiques de l'école Marie Curie de Lézignan, Mélanie Roussel et l'équipe active du CREO qui ont coordonné et organisé l'événement dans un esprit de convivialité.

Total Festum pour promouvoir l'occitan



La présidente du Creo a remercié l'implication des partenaires lézignanais.

PHOTO G. G.

EDUCATION

Depuis vingt ans, le festival Total Festum s'attache à mettre à l'honneur l'occitan, sa langue et sa culture. Parmi les nombreuses animations que cet événement propose gratuitement sur plusieurs semaines dans toute l'Occitanie (concerts, conférences, stages, bals...), une nouveauté a vu le jour sur la ville, via une initiative coordonnée par Mélanie Roussel, professeure d'occitan du collège Joseph-Anglade, en partenariat avec le Centre régional de l'enseignement occitan, présidé par Marie-Jeanne Verny.

« Le Creo est une association professionnelle créée dans l'académie de Montpellier il y a une trentaine d'années pour défendre et promouvoir l'enseignement de cette langue vivante, de la maternelle à l'université. L'objectif est qu'elle ne devienne pas une langue morte, en finançant des actions, notamment culturelles », a-t-elle décrit.

À l'école Marie-Curie, quatre enseignants proposent une option d'occitan de la grande

section de maternelle au CM2, soit quatre-vingts élèves concernés. Pendant l'année, un artiste est intervenu pour les initier au chant dans cette langue régionale. Au collège Anglade, seulement une quinzaine d'élèves de la 6^e à la 3^e suivent l'option avec Mélanie Roussel.

Cette année, celle-ci a notamment travaillé sur la création d'un animal totemique et de sa légende. Les travaux ont été présentés ce samedi à la médiathèque, qui a aussi accueilli une conférence du Creo sur les moulins à vent du Lézignanais. Cette rencontre a été suivie d'un atelier ouvert à tous à la MJC (fabrication de moulins en papier) et d'un concert avec le trio Rescontre, dont l'un des musiciens est intervenu à l'école Marie-Curie, avec en introduction les chants préparés par les élèves. « Nous prenons toujours des artistes du coin », a déclaré Marie-Jeanne Verny, qui a remercié la médiathèque et la MJC pour leur accueil, ainsi que les professeurs et les élèves pour leur implication.

G. G.

CRÉATION D'UNE CHANSON

Deva Dauriac & Julie Rastoul

ECOLE LAURE-MOULIN

Clermont l'Hérault

Cette année, nous avons créé une chanson avec le musicien et chanteur Cédric Viala qui s'appelle *Dis-moi*.

Nous avons travaillé par groupe. Chaque groupe a inventé une machine imaginaire qui fonctionne de manière écologique avec des énergies renouvelables.

Nous avons eu trois séances : deux séances pour écrire et chanter et une séance pour enregistrer.

Nous avons présenté notre chanson devant les parents et les autres élèves. C'était un beau projet.



Sous un soleil radieux, le cortège du carnaval s'est emparé des rues de Mireval, le vendredi 13 avril.

Les élèves et les professeurs des deux écoles, le périscolaire, les parents ont participé à ce moment important de la vie de la ville. Certains de l'élémentaire ont permis à l'animal totémique de s'animer et de déployer ses ailes tout au long de cette après-midi.

Le groupe Grail'Oli a fait résonner ses musiques chaleureuses et rythmées parmi les enfants parés de leurs costumes et de leurs plus beaux sourires. Un grand moment de joie, de partage et de fête. Tout le monde y a pris part avec grand plaisir. Dans la cour, musiques, danses avec les parents, aussi des parachutes colorés pour faire sauter les *palhassas*.

Pour finir, un goûter partagé a clôturé cette merveilleuse journée.

Une façon importante de faire vivre l'occitan et le patrimoine immatériel.

Merci à tous ceux qui ont participé à la réussite de cet événement.

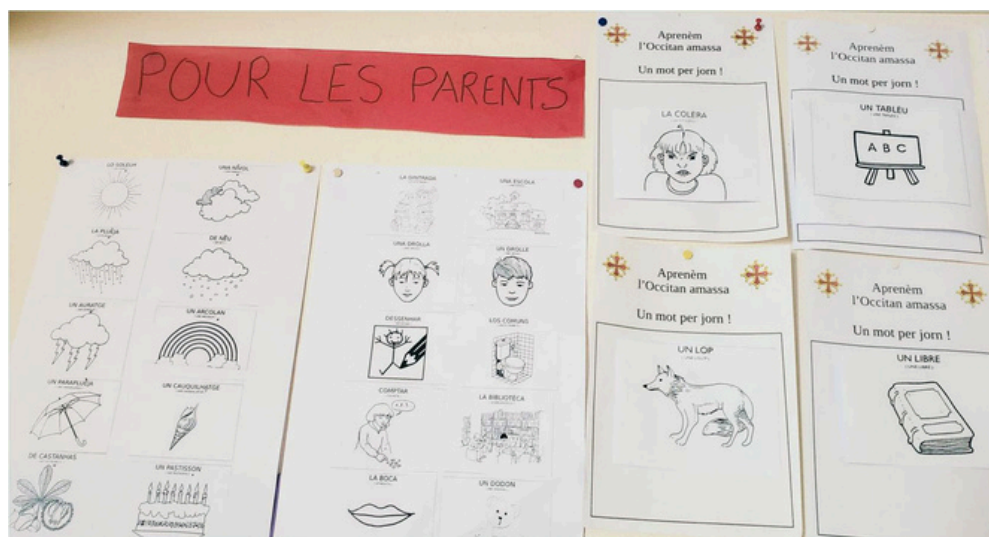
À L'ANNÉE PROCHAINE!



La place de la langue est très présente dans mon travail de professeure en maternelle en cursus bilingue occitan sur les trois niveaux. Ayant eu l'année dernière des parents qui voulaient découvrir un peu plus notre langue, j'ai réfléchi pendant l'été pour répondre à leur demande et avoir un outil qui puisse les accompagner.

J'ai surtout cherché dans les différentes ressources et particulièrement dans la valise du CIRDOC et les ateliers ; j'y ai trouvé *Apprenons l'occitan ensemble avec Un mot par jour*, mis en place par une professeure de *Calandreta* à l'attention des parents. J'ai trouvé là une façon pertinente d'intégrer l'élève comme passeur de la langue et j'ai décidé de la mettre en place dès le premier jour d'école.

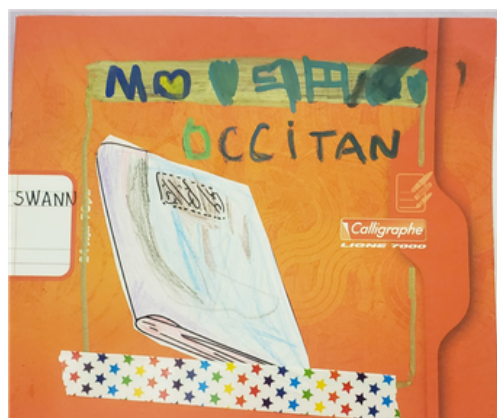
J'ai donc préparé les documents ainsi qu'un affichage devant la classe. Ce qui me plaît aussi est qu'il y avait la phonétique inscrite dessous qui permet aux parents de prononcer correctement le mot. Il me semble que ce qu'il faudrait ajouter est l'accent tonique et aussi faire le lien avec le français quand la racine latine est commune, et avec l'italien et le portugais, si proches. J'ai expliqué la démarche aux élèves et aux parents dès la réunion de la rentrée. Cela permet de les impliquer dans l'observation de la construction des deux langues.



Le fait d'avoir un support à chaque vacance que l'enfant puisse réinvestir (fiches ou livret avec tous les mots travaillés) est très intéressant et permet de faire sortir la langue de la classe.

Les affiches servent toute l'année comme traces écrites quand nous rencontrons certains nouveaux mots (lectures, films, musique, théâtre, musée, danse, sport, école dehors, projets...)

Le lien avec la langue des signes enrichit les rituels (émotions, météo, vocabulaire du quotidien : boire, manger, j'ai mal, dodo...) dès le début de l'année pour permettre le plus vite possible aux élèves de petite section d'exprimer leur ressenti et leurs besoins.



Un travail autour des règles de la classe peut être mené sous cette forme.

Il est possible de faire des jeux avec les cartes ou le *mémoire*. J'utilise en groupe classe les fiches récapitulatives des mots connus qui sont affichés. Les élèves doivent me montrer le dessin du mot énoncé, compter, comparer... C'est un rituel qu'ils aiment, qui facilite la mémorisation et permet un rebrassage régulier des différents lexiques utilisés.

N'hésitez pas à aller voir les ressources de la *Maleta* qui est un outil numérique ludo-éducatif au service de l'apprentissage de l'occitan et de la culture occitane dans le cadre des TICE, de l'enseignement des disciplines non linguistiques en occitan (DNL) mais aussi de la sensibilisation et de la découverte culturelle en langue d'oc comme en français.

maleta.occitanica.eu



Comme chaque année, la maternelle Francis Garnier propose à ses écoliers un carnaval occitan.

Pour faire de cette journée un moment de rencontre et de convivialité, des ateliers de danses traditionnelles sont proposés à chaque niveau de classe avec la participation des adultes de l'école.

Ces ateliers, puis la répétition générale dans la cour ont permis aux enfants de découvrir, pour certains, ou de retrouver pour d'autres, les danses de Carnaval, adaptées aux petits de maternelle.

L'après-midi, les écoliers déguisés ont défilé et dansé devant un public nombreux : familles, maîtresses, maître et enfants ont partagé ce moment festif, dans une atmosphère chaleureuse, occasion de partager et de discuter, parents et enseignants, et de faire vivre la langue et la culture occitane.

La maternelle Garnier remercie la Garriga Lengadociana pour avoir animé ce beau Carnaval et pour avoir partagé ses connaissances et son énergie.



Le 10 avril 2026, le carnaval de l'école maternelle Francis-Garnier à Montpellier a offert un bel exemple de ce que peuvent produire les collaborations entre le monde de l'enseignement et les acteurs de la culture occitane. Grâce à la mise en relation assurée par le CREO, l'école, qui propose un enseignement public bilingue français-occitan, a pu faire appel à des intervenants spécialisés afin de prolonger l'apprentissage de la langue dans un contexte festif, vivant et concret. Cette passerelle entre l'école et le monde associatif essentielle permet aux élèves de retrouver l'occitan en dehors du cadre habituel de la classe et de comprendre qu'il s'agit d'une langue qui se chante, se danse, se joue et se partage. En donnant toute sa place aux pratiques culturelles, ces rencontres enrichissent le travail quotidien des enseignants et donnent davantage de sens aux apprentissages.

Pour cette journée, Marie-José et Jean-Michel Lhubac, auteurs de plusieurs chansonniers languedociens et passionnés de transmission, accompagnaient des membres de La Garriga Lengadociana. Ensemble, ils ont proposé aux enfants un répertoire de comptines, de rondes et de jeux chantés issus de la tradition occitane.

Au fil des chants et des danses, les élèves ont participé avec enthousiasme aux différentes animations. Sans même s'en rendre compte, ils ont mobilisé leur vocabulaire, développé leur sens du rythme, leur motricité, leur coordination et leur conscience du corps dans l'espace. Une manière ludique de montrer que la langue régionale est aussi un formidable outil d'expression, d'apprentissage et de socialisation.

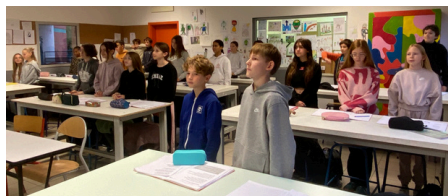
Ces moments de rencontre illustrent parfaitement l'importance des liens entre l'Éducation nationale, le CREO et le tissu associatif occitan. Ils permettent aux enfants de vivre la langue dans des situations authentiques, en découvrant qu'elle appartient à un patrimoine toujours vivant, porté par des femmes et des hommes qui ont à cœur de le transmettre.

Aurélie Sapet - La Garriga lengadociana



Cette année, 32 élèves sont entrés en 6^{ème} (43 étaient inscrits au départ mais tous n'ont pas été retenus à la fin...), débutants ou issus du cursus bilingue. Nous avons dû nous débrouiller avec cette diversité. Par chance, Benjamin Marc a été nommé pour assurer un dédoublement bien utile et nous avons pu travailler avec 2 groupes de 6^{ème}. Pour rassembler tout ce monde au dernier trimestre, nous avons monté un projet commun d'écriture et chant avec Joanda. Une collaboration de 3 séances créatives, efficaces et agréables.

Le début de l'année a été consacré à une création poétique et chantée avec le groupe de 5^{ème} dans le cadre du concours national intitulé « Je rentre à la maison » organisé par le groupe Boulevard des airs. Le résultat a été une création vidéo réalisée avec l'aide de Marilyn Callamani, professeure d'éducation musicale, dont le titre était *Me'n tòrni en çò mieu* sur le thème des racines, de l'exil et du retour aux origines. Un plaisir partagé d'écrire, lire, chanter et jouer, tout en occitan, comme le permettait le concours.



À la fin de l'année, ils ont également participé au concours de poésie organisé par la Garriga lengadociana de Montpellier sur le thème de la mer à l'occasion d'Escale à Sète.

Les élèves de 4^{ème} et 3^{ème} ont participé à un échange dans le cadre du dispositif Erasmus+ et collaboré avec un groupe d'élèves de l'IES Madina Mayurqa de Palma situé dans la capitale des Baléares.



Ils ont alors découvert le catalan et le multilinguisme, la culture majorquine à travers la musique et les danses traditionnelles présentées par l'association Òc Malhòrca. Quelle joie de voir nos élèves danser et s'enthousiasmer dans toutes ces activités !

Des élèves chanceux de découvrir une île si belle, de se familiariser avec une langue sœur et de s'ouvrir aux autres dans ce beau projet collectif.

Le village languedocien du festival a accueilli un concours de poésie en langue occitane sur le thème de la mer. L'initiative de la Garriga lengadociana (lagarriga.fr), n'aurait pu voir le jour sans l'implication et le soutien du CREO dont le rôle a été déterminant à chaque étape du projet. Grâce à son réseau, le concours a connu un écho important et nous avons reçu plus de 150 poèmes venus d'élèves (du primaire au lycée), d'étudiants et aussi d'adultes qui apprennent l'occitan dans des groupes culturels.

Au-delà de son appui à la communication, le CREO s'est pleinement investi dans la qualité pédagogique et culturelle de l'événement. Marie-Jeanne Verny, présidente du CREO, a participé à la constitution du jury et à la coordination du projet, permettant de réunir des personnalités reconnues, parmi lesquelles l'écrivain Sylvain Chabaud, Christophe Causse, inspecteur pédagogique régional en occitan, ainsi que des élèves du collège Victor-Hugo de Sète.



Cette collaboration a permis de faire de ce concours bien davantage qu'une simple remise de prix. Elle a offert aux jeunes auteurs une véritable scène d'expression au cœur d'un événement maritime d'envergure internationale, où leurs textes ont été lus et célébrés devant le public..

Les poèmes ont témoigné de la vitalité de la création en occitan et de la sensibilité des nouvelles générations à leur patrimoine linguistique

En soutenant cette initiative, le CREO a pleinement rempli sa mission de promotion et de valorisation de l'enseignement de l'occitan. Il a montré que l'apprentissage de la langue trouve tout son sens lorsqu'il s'ouvre sur des projets concrets, créatifs et fédérateurs, permettant aux élèves de créer et de partager leurs productions avec un large public. Ce concours constitue un bel exemple de la synergie qui peut naître entre les enseignants, les associations, les collectivités, les institutions culturelles et les grands événements régionaux. Ensemble, ils montrent que l'occitan est une langue vivante, capable de rassembler les générations autour d'un patrimoine commun tourné vers l'avenir.

Du mercredi 25 au vendredi 26 mars, 45 collégiens de Lodève sont partis découvrir la « Ville Rose » appelée aussi la *Ciutat Mondina* du nom de sa dynastie comtale prénommée Raimond, (en occitan), comprenons Toulouse. Tous niveaux et disciplines mélangés : occitan + arts plastiques + musique + histoire géographie = un voyage scolaire, culturel, linguistique et musical dans la bonne humeur.

Armés de leur plan du centre-ville et d'un historique bilingue (occitan-français) de la ville, les élèves ont successivement vu des lieux emblématiques : Place Wilson, Place et donjon du Capitole, Galerie du Château d'Eau, Quai de la Daurade, Pont Neuf, Basilique Saint-Sernin, Cathédrale Saint-Etienne, jardin japonais de Compans-Caffarelli... autant de visites passionnantes, rythmées par le vent d'autan.

Les célébrités n'ont pas été en reste : les sportifs du TFC et du Stade Toulousain ont été aperçus lors d'un tournage cinéma au Capitole. Carlos Gardel ainsi que Claude Nougaro, ou du moins leurs statues grandeur nature, ont salué à leur manière, tango et jazz, nos Lodévois.



Sur le chemin du retour un arrêt-visite (toujours avec un plan) dans l'invincible cité de Carcassonne, et arrivée au pied du Larzac. Au fait, comment dit-on maintenant : châteaux cathares ? Forteresses royales ? Fortifications médiévales du Languedoc ? D'Occitanie ? Du sud de France... ? La réponse est dans la connaissance et le maintien de notre patrimoine culturel occitan, linguistique bien sûr mais aussi musical, architectural, artistique et... gastronomique.



Merci au FSE du collège pour son soutien financier, ainsi qu'au CREO de l'académie de Montpellier et à l'association *Zo Petaçon*. Et n'oublions pas d'étudier pour ce troisième trimestre. Au revoir et dans un an à Marseille !

Le bilan pédagogique nous semble bon en ce qui concerne le niveau, l'assiduité, la motivation et l'implication des élèves dans les projets proposés :

● Valence 2026

Projet interdisciplinaire occitan-euro espagnol. 40 élèves ont participé au voyage linguistique.



EFFECTIFS

Collège	16
2 ^{nde}	24
1 ^{ère}	7
T ^{le}	24
BTS	17
Total	88

● Journée d'intégration 2^{nde} èc

Organisée par les professeurs d'EPS, de mathématique, d'occitan et avec l'aide précieuse de notre stagiaire Tristan Bonnet, cela a été un moment de cohésion pour les élèves et pour l'équipe pédagogique, au parc Montcalm avec entre autres activités un tournoi de pétanque.



● Encontradas

Journée de rencontres et de découverte du département occitan de l'université Paul Valéry. Nous avons assisté à un concert du chanteur Rodin. Merci au MEDOC pour le financement, à l'OPLO, au département d'occitan de l'UPV et à C.Causse, IPR pour l'organisation.



● Sortie au théâtre La Vista

Dans le cadre de l'année Max Roqueta organisée par la métropole, les collégiens et lycéens ont eu la chance de voir une représentation de la pièce *La pastorala dels volurs* mise en scène par la Cie La Rampe-TIO.



● Inauguration de la place Max Rouquette, aux Arceaux

Mise en voix de la *cançon de l'aranha* de max Rouquette par les collégiens devant un public composé notamment d'associations et d'élus de la ville.

● Participation *Viure al País* sur France 3

Dans le cadre de l'année Max Rouquette et de l'implantation de panneaux bilingues sur des bâtiments neufs, nous remercions Marius Blenet, journaliste et ancien élève du lycée Clemenceau.

● Sortie manade inter-collèges

Découverte de la culture de la bouvine à Saint Laurent d'Aigouze (30) avec les élèves du collège François-Mitterrand de Clapiers. Nous remercions le CREO et Zo Petaçon ! pour le financement.



"VENT(S)"



Texte e foto : Juliette 3ème

Ou, tu, lo vent,
Sublimitat de la natura,
Sorga de mon aventura,
Dansa dins mon pel fol
Lo vent lo me fa volar
Coma un aucèl prenent vol
Lo vent dins lo pel,
Somi de partèjar.

● Vents

Mise en place d'une exposition virtuelle de textes et de photographies proposées par les collégiens dans le cadre du projet académique 2026.



Site de l'exposition
urlr.me/YVG9jC

● Liaisons

- Séances d'initiation données à l'école Marie-Curie.
- Présentation de l'option dans les écoles Marie-de-Sévergné, Montpellier et Jacques-Brel, Lunel.
- Présentation au collège des Salins (Villeneuve-lès-Maguelone), celui des Aiguerelles (Montpellier) et au collège Clemenceau.
- Journées portes ouvertes, présentation de l'EDS aux classes de 2^{nde}.

● Communication

Un compte rendu de ces projets a été posté, au fil de l'année dans les rubriques *L'occitan al collègi* et *Actualitat occitana* sur le site de la cité scolaire. Les informations ont aussi été diffusées dans la lettre d'information publique.

● Perspectives 2026-2027

La 2^{nde} OC est reconduite, associée à l'euro-espagnol. La spécialité ouvrira en première et en terminale.

La LV2 continuera en BTS.

Une sixième bilingue devra ouvrir à la rentrée 2026 pour assurer la continuité pédagogique avec l'école maternelle Francis-Garnier et l'école élémentaire MARie-de-Sévigné.

L'équipe pédagogique sera renforcé par Tristan Bonnet qui assurera un enseignement de mathématique grâce au dispositif *Ensenha* et la formation dispensée par l'université Paul Valéry.

Gard

ESCOTA LO VENT ENTREVUE AVEC ISABELLE CURTI

Aurélie Dieudonné

ECOLE JEAN-CARRIÈRE

Le Vigan



Bonjour Isabelle, comment pouvons-nous te présenter ? enseignante à la retraite, musicienne, intervenante dans les classes ?
C'est ça ! les trois à la fois ! Bénévole. Adhérente au CREO aussi.

Nous venons d'assister à un spectacle fabuleux : les élèves du cursus bilingue de l'école du Vigan étaient sur scène grâce à tes interventions. Peux-tu nous expliquer comment est né ce spectacle ?

Depuis que je suis à la retraite, nous travaillons en équipe avec Raphaele Motte et Nathalie Gay, enseignantes au cursus bilingue de la MS au CE1.

Chaque année, j'écris une comédie musicale avec une histoire et des chansons (parfois deux, une à Noël aussi).

Cette année, avec Raphaële notre enseignante poétesse, nous avons écrit des chansons sur le thème du projet pédagogique – le vent – et sur des extraits de musique classique. Il nous a paru important de faire connaître aux enfants cette belle écriture classique qu'ils n'ont pas vraiment l'occasion d'entendre ailleurs. Nathalie, ses élèves et l'ATSEM ont réalisé de jolis décors. Et cette année, les classes des grands, d'Anaïs Cambiaire et Corinne Delhay nous ont rejoints pour les chants. Merci aux quelques élèves de ces deux classes pour leur présence au spectacle.

De toutes les chansons que nous venons d'entendre, nous n'en connaissons aucune, peux-tu nous dire d'où vient ce répertoire ?

Les musiques des chansons sont tirées d'œuvres classiques. Raphaële a écrit les paroles et j'ai adapté la musique pour que les enfants puissent chanter ces airs.

Nous avons écrit neuf partitions, paroles et musique :

- *Paraulas del vent* : BORODINE, Lo Prince Igor
- *Tempesta* : DVORAK : Dança eslava n°2
- *Lo vent e lo fuòc* : MOZART, Pichona musica de nuèch
- *Vent de granas* : MOZART, Sinfonia n°40
- *Los avions de papièr* : BEETHOVEN, Sonata n°17
- *Los voltres* : MENDELSSOHN, concerto per violon n°2
- *Las eolianas* : BACH, Menuet en sòl major,
- *De vent dins mon cap* : ALBINONI, Adagio en sòl menor,
- *La prima d'aucèls* : VIVALDI, Le printemps.

Sur scène, nous avons vu le travail mené avec les enfants autour de la musique classique, la danse, l'expression corporelle... puis tout le travail autour des chansons : mémorisation, rythme... mais il me semble que cela ne représente que la partie visible du projet ? J'ai entendu parler de sorties, ateliers...

Oui, nous avons travaillé sur le vent mais aussi sur les oiseaux. À l'automne, nous avons proposé une sortie éducative en forêt avec des ateliers de découverte des oiseaux présents toute l'année : course d'orientation, ateliers d'écoute de chants et cris d'oiseaux, ateliers avec des jeux de cartes que nous avons créés, jeu sportif sur les dangers que rencontrent les oiseaux, jeux sur leur alimentation, leur habitat... Les maîtresses ont aussi créé en classe des danses expressives où les enfants ont pu laisser leur corps évoquer le vent et les oiseaux.

Carole Thélémaque, potière, est venue une journée, grâce à l'aide financière de la commune du Vigan, mettre à disposition la terre, son matériel et sa compétence pour que les enfants réalisent chacun un carillon « nuage qui souffle » duquel pendent des feuilles, des oiseaux et des papillons.

Ce spectacle était offert aux familles des élèves. Je pense que peu d'adultes dans la salle parlent occitan. Quels sont les retours ?

Les textes qui racontent l'histoire sont toujours écrits en occitan et en français de façon que l'idée exprimée en oc soit reprise autrement en français... Ainsi, tout le monde comprend le sens du récit. En plus, j'enregistre les enfants disant leur texte lentement et en articulant bien. C'est un bon exercice de langage dans les deux langues. Ensuite je réalise une bande son sur un logiciel en enlevant tous les ratés et les bruits pour la diffuser avec ma sono. Ainsi les parents ne sont pas obligés de tendre l'oreille pour entendre leur petites voix. Et s'il y a des absents, le texte reste entier.

Nous te remercions pour tout le temps et l'énergie donnés aux élèves bilingues du Vigan, qui ont la chance de vivre avec toi et leur maîtresse des projets aussi riches et porteurs de sens pour les apprentissages.



Amis lecteurs, si la curiosité vous conduit plus loin, il est possible de voir la comédie musicale *Escota lo vent* sur ce lien

URLR.ME/BNSFM9



Tout a commencé le 17 février pour la semaine occitane, par une invitation de l'école *Calandreta* des Gardons à Alès. Les élèves de GS au CM2 des classes bilingues de Saint-Privat-des-vieux sont allés en bus sur la place des Martyrs de la Résistance à la rencontre des classes primaires de la *Calandreta*, qui, eux, préparaient Carnaval depuis un moment : déguisements, chants traditionnels et traditions, alors que nous-mêmes n'y avons pas encore pensé. La rencontre a été l'occasion de découvrir les traditions scolaires et populaires du carnaval en Occitanie. D'abord, au siège du conseil départemental, Isabelle, leur professeure, nous a expliqué pourquoi Carnaval se fête dans le monde entier, puis les enfants ont interprété des chants qu'ils connaissaient bien. Enfin nous sommes tous descendus sur la place pour danser des rondes, la danse de l'ours, la danse de l'écureuil et la farandole finale.

Et comme chez nous tout se finit toujours par un repas, nous avons partagé un goûter en jouant et en chantant des chansons occitanes. Ce formidable après-midi n'était que le début de notre projet sur carnaval.

En effet, cette fête traditionnelle, comme les autres, est l'occasion de travailler la langue en classe, à l'oral et à l'écrit. Ainsi, nous avons appris à lire, dès le CP, avec un texte sympathique, *Lo panaire de Carnaval* [le voleur de Carnaval], et un article, tiré lui aussi d'un vieux mais indémodable *Plumalhon*. À l'oral, nous avons parlé des activités réalisées sur le sujet pour préparer des écrits.

Le projet s'est achevé par le carnaval de l'école le 13 mars, une habitude très attendue par élèves et familles. Tout le monde était déguisé : élèves, mais aussi maîtres et parents. Comme chaque année, il y avait princesses, chevaliers, cow-boys et personnages à la mode. Nous avons commencé par le défilé autour de l'école, mais le plus grand succès a été la bataille de confettis, jamais assez longue pour les enfants mais interminable pour les maîtres qui en « mangeaient » !

Cette année, grâce au CREO, nous avons eu le *balèti* animé par Cabr'e can. Ce groupe a vraiment l'art de faire danser ensemble grands et petits avec des instruments traditionnels. Et pour ne pas changer la fête s'est finie par le goûter. Merci à tous ceux qui rendent possibles ces événements et qui créent des liens. Et oui, nous avons commencé une correspondance avec l'école *Calandreta*.

Trois temps forts ont marqué cette deuxième année d'existence de l'option occitan en sixième au collège Voltaire de Remoulins :

- la visite de l'exposition « Regards sur le Pont » au Pont du Gard,
- le projet découverte du hautbois languedocien qui nous a menés jusqu'à l'évènement Radio Castor au Pont du Gard,
- la sortie Escale à Sète.

En octobre, la sortie au Pont du Gard a permis de placer le Pont dans l'inventaire du patrimoine architectural d'Occitanie classé à l'Unesco. Les explications sur le fonctionnement de l'aqueduc et la traversée de la canalisation ont conduit les élèves à établir des liens avec les vestiges présents dans leurs villages. Les œuvres de l'exposition temporaire ont été appréciées pour leur qualité artistique puis placées sur une frise chronologique dans le livret pédagogique « Regard occitan sur le Pont » conçu pour l'occasion. Au retour, les élèves ont pu repérer le lièvre du Pont du Gard cité par Frédéric Mistral.



En janvier, grâce au dispositif « Artistes au collège » financé par le Département du Gard et avec l'aide du CREO, le projet « le hautbois languedocien vecteur de la culture occitane » a démarré.



Après une découverte de la variété des instruments dans l'espace occitan, dix heures d'ateliers de pratique animés par l'association Rivatges de Nîmes ont permis aux élèves de présenter des morceaux chantés et joués lors de l'évènement Radio Castor, porté par la compagnie « Les Locataires » fin mai au Pont du Gard.

Assurément c'est la sortie *Escale à Sète* le 2 avril que les jeunes ont le plus appréciée. Grâce au tarif de groupe LIO SNCF, la classe a pu voyager en train et descendre à pied de la gare vers le port au son des hautbois de Rivatges, comme autrefois les joueurs pour la fête de la Saint-Louis. En déambulation sur les quais, les élèves ont présenté en occitan un bateau présent et ont pu en visiter d'autres.



L'association Silôé du Grau du Roi nous a accueillis pour le déjeuner sur la Valentine, où, installés dans la cale, nous avons écouté les contes de Serge Valentin. Les élèves ont assisté à la remise des prix du concours de poésie scolaire auquel ils ont participé avec leurs *haïkus* en occitan, illustrés avec l'aide du professeur d'arts plastiques. Ils ont ensuite présenté un morceau de musique appris en classe - *Pimpé-Galòpa* de JM Carlotti – et animé le *balèti*. L'après-midi s'est poursuivie par la visite du village occitan et des stands.

Lozère

UN RASSEMBLEMENT RÉUSSI

Marie-Laure Jourdan

ÉCOLES JEAN-BONIJOL ET LES SOLELHONS

Mende

Cette année, les classes de Lozère n'ont pas pu participer, comme le veut la tradition, au rassemblement occitan. Alors, les enseignants de l'école élémentaire Jean Bonijol et de l'école maternelle des Solelhons de Mende se sont réunis pour proposer une journée qui marque la fin du projet pédagogique académique occitan Bufa, bufa Ventolet. Ainsi, le vendredi 19 juin, plus de 200 élèves de la Petite Section au CM2 et même une classe de sixième du collège Henri Bourrillon se sont réunis pour fêter Ventolet et ses amis. La journée a commencé par l'histoire de Ventolet entrecoupée des danses et chansons apprises tout au long de l'année. Puis les élèves ont participé à des ateliers : contes, *kamishibai*, danses, fabrications de moulins ou de cerfs-volants, tambourin, joutes linguistiques, vidéo du spectacle proposé dans les autres départements. La journée s'est terminée en musique autour d'un petit goûter. Des bénévoles sont venus aider les enseignants et faire que cette journée soit une réussite... et ça en a été une ! Seul bémol : la taille du rassemblement qui n'a pas permis de rencontrer d'autres écoles, de profiter d'un vrai spectacle ou d'écouter des groupes de musique occitane en direct. À l'an prochain pour retrouver le rassemblement départemental !



Une fête de fin 2025

Le 12 décembre, nous avons vécu un moment convivial avec le spectacle de fin d'année autour des thèmes de Noël et de l'occitan. L'évènement a réuni la communauté éducative : élèves, parents, enseignants, madame l'Inspectrice et Monsieur le maire, avec l'aide de l'Association des Parents d'Élèves. Les élèves ont interprété une chanson, une danse folklorique, et mis en scène une comptine et une histoire traditionnelles occitanes, un contraste joyeux avec les chants de Noël plus contemporains. Une belle réussite, qui illustre l'engagement de l'école pour valoriser la diversité culturelle et la langue régionale.

Deux jours à Bec de Jeu

Les 23 et 25 juin les enfants de l'école de Lanuéjols sont sortis à Bec de Jeu pour deux journées riches en découvertes. Ils ont étudié l'abeille et le vautour et compris leur utilité pour l'environnement.

Il y a eu aussi un atelier de fabrication de pain, chaque enfant a pu faire sa pâte et déguster le pain réalisé avec un peu de chocolat.

Le cycle bicyclette

Comme chaque année, les enfants ont vécu cette belle expérience. Des plus petits de maternelle aux grands de CE1, tous ont eu l'opportunité de monter sur deux roues, de progresser tout en jouant avec la bicyclette. Ce projet a permis de travailler, tout en jouant, de nombreuses compétences : équilibre, goût de l'effort, habileté de conduite et, au delà, autonomie, confiance, respect des autres et des règles de sécurité. Chaque enfant a pu trouver sa place dans l'aventure collective. Merci à la Commune pour l'autorisation d'utiliser les espaces communaux.



Les collégiens et lycéens du Collège Henri-Bourrillon et du Lycée Chaptal de Mende sont partis à la découverte des vallées occitanes de Piémont la semaine du 30 mars 2026. Une quarantaine de jeunes, de la 6^{ème} à la 2^{nde}, ont découvert une région frontalière dans laquelle la langue d'oc est bien présente: Les Vallées occitanes.

Au programme, visites guidées en occitan et en français pour découvrir les 3 villes de Cunéo, Dronero et Saluzzo ainsi que leurs richesses architecturales, patrimoniales et gastronomiques. Nous avons ainsi visité le Parc fluvial Gesso et *Sturia de Cuneo*, situé dans l'ancien lit de la rivière. Nous avons eu une approche de la faune et la flore locales de la région grâce à un parcours multisensoriel original les pieds nus.



Puis nous avons découvert la Réserve Naturelle des *Ciciu del Villar* de San Costenzo, avec ses colonnes d'érosion en forme de champignons. Cette visite a permis de découvrir un patrimoine environnemental riche propre à cette zone géographique et a suscité beaucoup d'intérêt chez nos jeunes lozériens!

L'Espace occitan de la ville de Dronero leur a permis de se rendre compte de la diversité et de la richesse de la langue d'oc de l'autre côté des Alpes. Ce lieu constitue un centre d'interprétation du territoire des Vallées et illustre de façon dynamique et agréable la tradition littéraire, la musique et l'histoire ainsi que les différents aspects de la vie locale de ce territoire de langue d'oc.



Le *Castello della Manta* qui date du XV^{ème} siècle nous a surpris par sa beauté et la singularité des fresques multicolores qui le caractérisent. C'est un exemple remarquable d'art de la Cour de type Renaissance et il illustre le pouvoir et les connaissances de plusieurs familles locales qui en ont été propriétaires tout au long des siècles. La visite s'est poursuivie par celle de la Chapelle qui possède aussi de nombreuses fresques illustrant des scènes de la Bible: un vrai trésor d'histoire et d'art.



La gastronomie locale a été tout autant appréciée par nos ados : elle a fait partie de la découverte de ce territoire. Elle a rythmé le séjour et nous avons tous pu goûter quelques spécialités culinaires italiennes : *antipasti*, *pizze gelati*, ou encore la traditionnelle *Colomba di Pasqua*, gâteau artisanal typique de la Fête de Pâques, qui nous a beaucoup plu accompagnée d'un chocolat chaud et épais comme il se fait là-bas.

Pour clore ce voyage immersif dans les Vallées, les guides locales ont sorti galoubet et tambourin pour jouer quelques morceaux de musique traditionnelle et ont même réussi à nous faire danser la *Curenta*, une de leurs danses traditionnelles.



Je suis très contente du groupe d'élèves que j'ai emmenés car ils ont montré un réel intérêt pour les activités proposées.

Ce voyage a pu se réaliser grâce au programme proposé par l'Agence Créateur de Voyages : Saveurs et Patrimoine basée à Alès dans le Gard d'une part et d'autre part grâce aux aides financières reçues de la part des deux établissements scolaires, du Conseil départemental de la Lozère, du CREO et Zo Petaçon, nos deux associations qui œuvrent pour l'enseignement de l'occitan à l'école publique.

Barbara Rouquette

Mende

Cette année, le collège Marcel Pierrel a eu l'honneur d'assurer le lever de rideau sur la grande scène du festival occitan le samedi 13 juin 2026, aux côtés des élèves de l'école de la Coustarade. Les élèves de l'option occitan ont présenté le fruit de plusieurs mois de travail autour d'un projet artistique et culturel ambitieux.

Au cœur de cette création, le voyage, la migration et les ponts entre les cultures méditerranéennes.

Accompagnés dans un travail d'écriture collective, les élèves ont imaginé et interprété une chanson mêlant occitan, français et arabe, témoignant de la richesse des échanges entre les peuples et des liens qui unissent les cultures au-delà des frontières.



Ce projet a également bénéficié de l'intervention de Marie-Madeleine Martinet, chanteuse du groupe La Bande à Koustic, qui a animé plusieurs ateliers de chant. Grâce à son accompagnement, les élèves ont pu développer leur expression artistique, leur confiance en eux et un réel plaisir à chanter ensemble.

Cette représentation constituait aussi l'aboutissement d'un travail de liaison entre les classes de CM2 de la Coustarade et les collégiens, belle occasion de renforcer les liens entre les deux établissements marvejolais et de préparer sereinement l'entrée au collège.



Le festival a également permis de renouer avec les temps forts des éditions précédentes : déambulation festive dans les rues de Marvejols avec les élèves gymnastes, arrivée spectaculaire du Phoenix, symbole de renaissance et de transmission, ainsi que le traditionnel feu de la Saint-Jean. De nombreux habitants ont participé à ce moment symbolique en franchissant les flammes, perpétuant ainsi un geste rituel chargé de sens et d'espoir.

Un grand bravo à tous les élèves pour leur investissement, leur créativité et leur enthousiasme tout au long de cette aventure. Leur prestation a été chaleureusement applaudie par le public.

Projet académique académique 2026-2027

Encontradas a Formabèlas

Pour 2026-2027, écolières et écoliers de l'académie de Montpellier mais aussi de quelques départements de l'académie de Toulouse vont découvrir la ville de *Formabèlas*. Leur professeur les conduira à réfléchir au profits de partager le savoir et les compétences. Ensemble, nous allons toujours plus loin pour faire des choses merveilleuses.

Les enfants suivront les aventures de Cubidon, Pyramideta et Esférina, trois habitants de la ville de Formabèlas qui partent à l'aventure dans un monde géométrique.



Comme chaque année, ce projet interdisciplinaire sera l'occasion pour les classes de lier langue et culture régionales avec les autres disciplines (géométrie, EMC, objet technique et arts visuels, éducation musicale).

La thématique principale de l'album et de la BD est la fraternité et la solidarité.

Mais nous travaillerons bien sur la géométrie, les objets techniques, les compétences psycho-sociales et les arts.

Les nouvelles de l'Université Paul-Valéry

Effectifs

Sylvan Chabaud

Nous souffrons toujours de la chute de l'occitan au lycée qui touche directement les inscriptions via parcoursup. Cependant, une variété de profils permet de créer des groupes dynamiques en présentiel avec les jeunes venus du baccalauréat (pas nombreux mais ils sont là), les étudiants en reconversion qui passent par la licence aménagée en un an, les enseignants en formation du parcours *Ensenhar* porté par l'OPLO, les étudiants à distance qui viennent quand ils peuvent, les étudiants en master ou les doctorants qui cherchent à se perfectionner.

CAPES

Nous constatons un manque de candidats inscrits à la formation. La réforme Capes L3, menée dans l'urgence, avec des informations gouvernementales contradictoires en cours d'année n'a évidemment pas aidé. Nous espérons voir le nombre de candidats augmenter. D'un autre côté, la baisse est logique puisqu'elle répond à une chute générale des effectifs, bien qu'il soit désormais possible de s'inscrire sans master.

EAD

L'intérêt pour cette formation qui permet à des personnes éloignées ou prises par des charges de travail ou familiales de suivre une formation pluridisciplinaire en occitan est toujours très important.

Il est d'ailleurs possible de s'inscrire en licence EAD jusqu'au 17 septembre via ecandidat : <https://candidatures.univ-montp3.fr/ecandidat>

Agrégation

La formation a l'agrégation réunit, chaque année, des candidats travailleurs et passionnés. Cette année, trois candidats de Montpellier ont été admissibles et un a été admis (il y avait deux postes). Pour ceux qui souhaitent s'inscrire pour la session 2027, contacter la responsable de la formation : gilda.russo@umpv.fr

Rencontres

Nous avons, comme chaque année, organisé nombre de rencontres du livre occitan, séminaires scientifiques et colloques pour un public varié, entre ceux qui sont présents et ceux qui se connectent à distance. Nous avons terminé l'année en musique avec le spectacle *N'i a pro !* de Marie Coumes e Laurent Cavalié à l'auditorium de l'Université.

Prix littéraire

A l'occasion des rencontres de Salinelles, le prix littéraire des étudiants d'occitan de l'université Paul-Valéry a été attribué au livre de Martial Peyrouni, *Los sendareus de l'auba*, publié per IEO-Novelum.

Lo prix mené en partenariat avec le CIRDOC-Institut occitan de culture permet de motiver la lecture en occitan, pour les étudiants, d'une façon libre.

Dispositif *Ensenhar* - Témoignages

Si j'avais gagné au loto, c'est une année comme ça que j'aurais voulu vivre : étudier en étant payé, le rêve. Je suis professeur de mathématiques depuis 13 ans mais je savais qu'un jour ou l'autre je voudrais m'engager dans ce dispositif et après quelques années d'hésitation, ça s'est fait cette année. Je me suis inscrit sans savoir que la formation se déroulerait à l'Université Paul-Valéry et dès que j'ai compris que ce serait le cas, j'étais emballé. On a appris la langue d'une manière naturelle en écoutant les professeurs nous enseigner tout plein de choses cachées à l'école « française », une histoire différente, une littérature différente, et on a plongé dedans avec plaisir. Des outils numériques m'ont aidé pour la prise de notes au début. En plus des cours « classiques » où nous avons côtoyé les autres étudiants, nous, les professeurs du dispositif *Ensenhar*, avons, les vendredis, un professeur pour nous seuls afin de pratiquer l'oral. L'année a été intense mais très instructive et enrichissante.

Merci à l'OPLO, à Paul-Valéry et à tous ceux qui nous ont donné cette opportunité.

Dès la rentrée de septembre je serai professeur de mathématiques en occitan pour une classe de 6^{ème} bilingue au collège Clémenceau.

Tristan Bonnet

Il y a bien longtemps que je suis tombée dans le milieu occitan grâce à l'école bilingue Laure-Moulin de Clermont l'Hérault où je faisais des remplacements et grâce au réseau *Calandreta* où j'avais commencé à suivre des cours en occitan. J'ai fait la demande pour participer à la formation *Ensenhar* il y a deux ans et finalement, à la rentrée 2025, j'ai eu la chance d'être choisie pour intégrer le dispositif. Personnellement, cela a été l'occasion d'évoluer professionnellement et de reprendre des études. J'ai découvert une langue riche, une culture, une géographie à la fois proches et méconnues. J'ai appris que le patois que parlait mon père était une vraie langue qui pouvait s'écrire et analyser d'une façon très pointue.

à Montpellier, le choix a été fait de former les professeurs à l'université. Ce qui est bien puisque, en plus de préparer le DCL* qui ratifie la formation, nous avons validé aussi la licence d'occitan. A la rentrée, j'intégrerai le cursus bilingue de Clermont l'Hérault. Si un jour, vous désirez vous former, n'hésitez pas.

Alexia Vie

* Diplôme de compétence en langue

Publications

Les articles sont disponibles à la lecture.

Pour ce faire, scannez le QR code sous la couverture de la revue que vous voulez lire ou cliquez sur le titre de l'article si vous lisez *Ensenhad'Òc* en version numérique.

LENGAS

Lengas 97 | 2025 : Linguistique et colonialisme : nouvelles pratiques – Occitanisme 1985, direction Marielle Rispail et Farah Zaïem



Consulter
les articles

- Farah Zaïem : Présentation
- Louis-Jean Calvet : Ceci n'est pas une préface, ni une introduction, ni un avertissement...
- Louis-Jean Calvet, Christian Lagarde et Marielle Rispail : Cinquante ans après *Linguistique et colonialisme*
- Hasna Ghoul : Les noms des rues de Tunis en contexte colonial français
- Carmen Alén Garabato : Deux exemples contrastés d'actions glottopolitiques menées sur des langues et dans des territoires vulnérables : les cas mirandais et aragonais
- Hugo Malvezzi : L'arabe du Hatay
- Zakaria Nounta et Kadidiatou Touré : Politique linguistique au Mali et glottophagie
- Aïcha Bouhjar : L'aménagement de l'amazighe au Maroc : le cas d'une décolonisation linguistique en marche
- Mariem Ben Romdhane : Représentations sociolangagières, transmissions et appropriations : une histoire de générations ?
- Inès Ben Rejeb : L'arabe standard : entre colonialité et réalité du terrain
- Juan C. Godenzzi : Traces de colonialité et de résistance
- Jean Noël Cooman et José Alexis Espino : Étude sur l'anglais "créole" au Honduras, une langue produit de la colonisation : entre domination linguistique et vitalité
- Afifa Chaouachi-Marzouki : Les interférences du français dans la communication en arabe en Tunisie
- Jean-Aimé Pambou et Prisca Soumaho : Contact français-langues gabonaises et expression de la connivence
- André Lagarde : Occitanisme 1985
- Chrystelle Burban : Andrée Tabouret-Keller, *Le bilinguisme de l'enfant avant six ans. Étude en milieu alsacien*



Consulter
les articles

- Quentin Garnier et Caroline Calvet : Presentacion del numèro
- Camille Delarue : Le provençal rhodanien, un carrefour dialectal façonné par la géographie du Rhône et son histoire
- Quentin Peyras : Nòtas d'areologia lexicala occitana. Los cases del vèrb *agradar*, dels adverbis *tanben*, *gaireben*, *aital*, *de còps que i a*, e de las preposicions *entrò* e *dinc*.
- Caroline Calvet : Al caireforc de las representacions e de las practicas de l'occitan : analisi sociolingüistica dins lo Pargue Natural Regional d'Aubrac
- Etienne Rougier : Au carrefour de la revitalisation : co-institutionnaliser une politique linguistique en Auvergne-Rhône-Alpes
- Quentin Garnier : Prolegomèns per un catalòg numeric de l'occitan d'Alvèrnhe Ròse Alps
- Rubèn Llorens Poblador : *Parle pas, toi* : Era revitalizacion lingüistica e es parlants (neo)natus d'occitan. Ua aproximacion sociologica.
- Louis Berlic : La traduccion de Harry Potter en occitan : quin ròtle, quines enjòcs, quinas solucions
- Camille Courgeon : Les engagements croisés du théâtre d'oc des années 1968 : inscription dans le mouvement occitan et questions de genre
- Yassine Tamlali : La politique des langues de l'Algérie dans les années 1960-1970 : réflexions historiques sur le présumé jacobinisme algérien
- Egoitz Urruticoechea : L'intervention des révolutionnaires dans le domaine de la langue
- Caroline Calvet : Pour un traitement interdisciplinaire des représentations et idéologies sociolinguistiques, Henry Boyer.

Tome CXXIX n°2 | 2025 - *Que aisí o trobam escrit...* L'écrit occitan à Montpellier



Consulter
les articles

- Gilda Caïti-Russo et Philippe Martel : *Que aisí o trobam escrit...* L'Écrit occitan à Montpellier
- Susanna Barsotti : 'Aici en esta carta escrit' : l'impostazione giuridica del *salut Donna, cel qe-us es bos amics* (Raimbaut d'Aurenga, BdT 389,I)
- Xavier Bach et Pierre-Joan Bernard : De la marchandise au consulat : accès à une littérature vernaculaire à Montpellier au xiii^e siècle
- Sylvan Chabaud : La ville et le pays, itinéraire poétique dans *Les Folies du Sieur le Sage*
- Claire Torreilles : Le « côté de Montpellier » dans l'œuvre poétique de Jacques Roudil (1612-1690)
- Yan Lespoux : Pierre Azéma et la revue *Calendau* : *l'escambarlat* de Montpellier et la question de la politique occitane dans les années 1930
- Domenge Caucat : *La Campana de Magalona*
- Philippe Gardy : Un manuscrit autographe de Max Rouquette : *Pluma que vòla*
- Caroline Calvet : Entre natura salvatja e preséncias umanas, Max Roqueta e lo procèssus creatiu
- Jean-Frédéric Brun : La période montpelliéraine de la revue OC



Consulter
les articles

- Francis Gingras, Catherine Nicolas et Jean-René Valette : Avant-propos
- Jean-René Valette : Le Graal et la volupté de penser le signe
- Catherine Nicolas : La pensée optique de Francis Dubost ou « l'intelligence du regard » : construire l'impensable de l'image pour accéder à l'exercice de la pensée
- Isabelle Fabre : *Halt sunt li pui* en l'air tendant : une lecture narrative de l'espace dans le Voyage de saint Brendan
- Torfi H. Tulinius : Les dix-huit revenants de *Fróðá*. Le procès des morts dans une saga islandaise
- Francis Gingras : Apprendre à lire *tot el* : le lai de *Graëlent* et la pensée critique de Francis Dubost
- Laurent Alibert : « Tan grantz faillensa / aura el mon d'amor ». Ailleurs et contre le monde — l'expression de l'amour par son absence chez Peire Cardenal
- Moritz Burgmann : Le vocabulaire technique occitan de la forge catalane
- Marcus Dores : La relatinisation du portugais dans un contexte ecclésiastique : réflexions à partir de quatre unités lexicales du « Livre d'inventaire de la cathédrale de Mariana »
- Diego Cantú : Marcenaro Simone, *La società dei poeti. Per una nuova sociologia dei trovatori*

n° 7 | 2025 Florian Vernet, derrière les miroirs de l'écriture

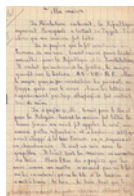


Consulter
les articles

- Sylvan Chabaud : Un escrivan dins son temps
- Sylvan Chabaud : Derrière les miroirs de l'écriture
- Evelyne Faïsse : Florian Vernet - 1976 – 2025 : cinquante ans d'écriture, un demi-siècle d'imaginaire
- Matthieu Poitavin : Florian Vernet : entre temps d'écriture et temps de cinéma
- Sylvan Chabaud : Le dernier des baroques occitans ?
- Marie-Jeanne Verny : Florian Vernet - *Qualques nòvas d'endacòm mai* : una òbra matriciala
- Franc Bardòu : Miraus Escurs de Florian Vernet, per que la literatura occitana se mire al fons del còr ?
- Cécile Noilhan : Vidas e engranatges, rebat d'una societat occitana ?
- Jean-Claude Forêt : Una distopia fantastica e borlesca : la Trilogia infernala de Florian Vernet
- Sara Laurenç-Zurawczak : Vernet entre dos mondes... Estudi d'*Anamorfòsis*
- Sylvan Chabaud : Lectura de *Tres pèças* de Florian Vernet
- Claire Torreilles : Florian Vernet et la liberté des contes
- Françoise Bancarel, Evelyne Faïsse et Marie-Jeanne Verny : L'œuvre de Florian Vernet
- Sylvan Chabaud : *Metaf(r)iccions a Collisioncity*
- Miquèla Stenta : FV, mèfi, mauparada !
- René Merle : « Un acte vitau » (Florian Vernet)
- Joan-Claudi Sèrras : L'Univernet o lo País dels Miralh
- Jean Eygun : Florian Vernet, *Petit lexique du provençal à l'époque baroque*

Inédits

- Mesa al punt *intra muros*
- Questions d'actualitat e de literatura
- De la famosa tièra « Istòrias d'acabar » Polard
- De la famosa tièra « Istòrias d'acabar » Roman policièr aleatòri



Consulter
les articles

- Christian Lagarde : L'autotraduction dans/de la littérature occitane contemporaine : un dossier à instruire
- Georg Kremnitz : Autotraduction, sociologie de la communication, politique(s) linguistique(s). Quelques observations
- Joan-Frederic Brun : Se revirar, se traduire o s'autotraduire : una reflexion dins l'encastre de PEN internacional
- Philippe Gardy : L'autotraduction de l'occitan vers le français, XIX^e-XXI^e siècles. Un labyrinthe borgésien ?
- Jean-Yves Casanova : Autotraduction : le sujet-écrivain Joseph d'Arbaud
- Miquela Valls Robinson : A propòsit de les autotraduccions de Josep Sebastià Pons
- Jean-Claude Forêt : Max Allier : le vertige de l'autotraducteur
- Joëlle Ginestet et Muriel Vernières : Joan Bodon passeur de l'occitan au français
- Claire Torreilles : Robert Lafont : « Pourquoi se traduire ? »
- Joan Pèire Tardiu : La langue Manciet
- Marie-Jeanne Verny : *Mastrabelè* de Roland Pécout : une œuvre bilingue ou deux œuvres en une ?
- Christian Lagarde : « Presque la même chose » : Joan-Ives/ Jean-Yves Casanova : de *L'Enfugida* (2014) à *L'Enfuie* (2024), une traduction-réécriture
- Christian Lagarde et Jean-Yves Casanova : Un dialogue à propos de l'autotraduction de *L'Enfugida* en *L'Enfuie*
- Serge Javaloyès : L'autotraduction de *Sorrom Borrom* ou *Le Rêve du gave*
- Joan-Pau Creissac : Autotraduccion, doas lengas en question
- Jean Louis Courtial : “*Traduttore, traditore*” ?
- Eric Fraj : Una experiéncia intima

Agenda 2026-2027 de la recherche à l'Université Paul Valéry

(susceptible de quelques modifications)

SEPTEMBRE

- De 7 al 12-09 - congrès de l'AIEO, a Bruxelles : hommage à Gérard Gouiran
- 22-09 - Séminaire « Langue et culture occitanes, état d'urgence permanent » avec Marie-Jeanne Verny

NOVEMBRE

- 24-11 - Séminaire Christian Lagarde : Mémoire de l'occitanisme 1960-1980
- 26 et 27-11 - Colloque : L'occitan, poésie et traductions, approches théoriques et pratiques.

OCTOBRE

- **13-10** - Rencontres du livre occitan : réédition de l'anthologie de Pierre Bec et Muret, 1213, la bataille décisive de Martin Alvira Cabrer.

DÉCEMBRE

- 08-12 - Rencontres du livre occitan : Marc Pontier, *Lo pas dau rainard* et *Flors salvatjas de Perigòrd* de Joan-Loís Orazio.

Le détail sera précisé au fur et à mesure sur les liens suivants

Instagram



@OCCITAN_UPV

Site du
CREO



Facebook



PRÉ-PROGRAMME 2027

Voici quelques initiatives ouvertes à tous dont les dates et le contenu seront précisés ultérieurement.

- Rencontres du livre autour de la littérature jeunesse, de la musique et de la poésie féminine
- Journée d'études « voix de femmes / voies de femmes »
- Colloque international culture occitane / culture amazigh

